

سوناطراك



sonatrach

بيان صحفي

سوناطراك توقع بروتوكول اتفاق مع سينوبك

الجزائر، 04 مارس 2024،

قامت سوناطراك وشريكها الصيني سينوبك بتوقيع بروتوكول اتفاق، ليُجسد بذلك إرادة الطرفين لتعزيز العلاقات القائمة بينهما وتوسيع تعاونهما من خلال فرص شراكة جديدة في مجال استكشاف واستغلال المحروقات.

يهدف بروتوكول الاتفاق إلى تحديد إطار التعاون بين الطرفين، بغية إبرام عقد للمحروقات في مساحة الاستكشاف حاسي بركان شمال، في إطار القانون رقم 19-13 الذي ينظم نشاطات المحروقات.

يجدر التذكير أن شركة سينوبك تعمل في الجزائر منذ سنة 2002، وتستغل مع سوناطراك مكنم زرزايتين، في إطار عقد شراكة يهدف إلى استرجاع وتثمين المحروقات بهذا المكنم.

نهاية البيان

للاتصال:

سوناطراك- فاكس: 023 48 34 96

البريد الإلكتروني: cmn.sh@sonatrach.dz

الموقع الإلكتروني: www.sonatrach.dz





COMMUNIQUÉ DE PRESSE

SONATRACH SIGNE UN PROTOCOLE D'ACCORD AVEC SINOPEC

Alger, 04 mars 2024,

SONATRACH et son partenaire chinois SINOPEC ont procédé, ce jour, à la signature d'un Protocole d'Accord, traduisant la volonté des parties à consolider leurs relations existantes et d'étendre leur coopération, à travers de nouvelles opportunités de partenariat dans le domaine de l'exploration et l'exploitation des hydrocarbures.

Le Protocole d'Accord a pour objet de définir le cadre de coopération entre les parties dans la perspective de conclure un contrat d'hydrocarbures sur le périmètre en exploration Hassi Berkane Nord, sous l'égide de la Loi n° 19-13 régissant les activités hydrocarbures.

La société SINOPEC est présente en Algérie depuis 2002 et exploite avec SONATRACH le gisement de Zarzaitine, dans le cadre d'un contrat d'association ayant pour objet, la récupération et la valorisation des hydrocarbures de ce gisement.

Fin du Communiqué

Contact presse :

SONATRACH - Fax: 023 48 34 96

Courriel: cmn.sh@sonatrach.dz

Site web: www.sonatrach.dz



سوناتراچ



sonatrach

PRESS RELEASE

SONATRACH signs a head of agreement with SINOPEC

Algiers, 4 March 2024

SONATRACH and its Chinese partner SINOPEC signed a Head of Agreement expressing the willingness to reinforce their existing relations and expand cooperation through new opportunities of partnership in the field of hydrocarbon exploration and exploitation.

The Head of Agreement defines the framework of cooperation between the parties who will ultimately conclude a contract on the exploration perimeter in Hassi Berkane North, under the aegis of the hydrocarbon law 19-13 governing the hydrocarbon activities.

The company SINOPEC has been present in Algeria since 2002 and operating with SONATRACH the Zarzaitine deposit under the frame of an agreement of association for the recovery and valorisation of hydrocarbons.

End of Press Release

Press contact:

SONATRACH - Fax: 023 48 34 96

Email: cmn.sh@sonatrach.dz

Website: www.sonatrach.dz

